

speCtra[®] S1/S2

Bomba de Succión Eléctrica

CE
0434



Silencioso para ti y tu bebé.

CONTENIDO

1. Medidas de seguridad importantes.
2. Símbolos importantes.
3. Indicaciones de uso.
4. Componentes y ensamblaje.
5. Pantalla LCD.
6. Control de botones.
7. Guía de bombeo.
8. Empezando a utilizar la bomba de succión.
9. Como utilizar el bombeo doble.
10. Limpieza y desinfección.
11. ¿Cuánto tiempo puedo mantener la leche almacenada?
12. ¿Cómo descongelo y uso la leche materna almacenada?
13. Información sobre la batería.
14. Iluminación nocturna.
15. Solución de problemas.
16. Uso y almacenamiento.
17. Especificaciones.
18. Garantía limitada.
19. EMC

1. MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES.

Advertencias y precauciones

Cuando se utilizan productos eléctricos, especialmente cuando los niños están presentes, se debe siempre seguir las precauciones básicas de seguridad.

1. Si eres una madre que sufre de infecciones como Hepatitis B, Hepatitis C o Virus de Inmunodeficiencia Humana (VIH), bombear la leche materna no reducirá o eliminará el riesgo de transmitir el virus a tu bebé a través de la misma.
2. Antes de cada uso inspecciona visualmente los componentes que no hayan grietas, astillas, gotas, decoloraciones o deterioración, en el caso de que alguno de estos daños sean observados en el dispositivo, discontinuar su uso hasta que las partes dañadas sean reemplazadas.



LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE SU USO.

Cuando se utilizan productos eléctricos se debe siempre seguir las precauciones básicas de seguridad.

Este es un producto que debe ser utilizado por una sola persona a la vez. Si se usa por más de una persona al mismo tiempo podrían presentarse riesgos de salud afectar la integridad del rendimiento y anular la garantía.



Para reducir el riesgo de electrocución:

1. NO USAR MIENTRAS SE BAÑA.
2. NO LO COLOQUE O ALMACENE DONDE PODRIA CAERSE O SER TIRADO.
3. NO LO COLOQUE O LANCE EN AGUA O ALGÚN OTRO LÍQUIDO.
4. NO UTILICE EL PRODUCTO QUE LE HAYA CAIDO AGUA, DESCONECTELO INMEDIATAMENTE.
5. NO DESINFECTE LOS ACCESORIOS EN EL HORNO MICROONDAS. NUNCA SUMERJA EL CUERPO PRINCIPAL EN AGUA.








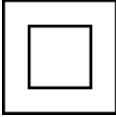
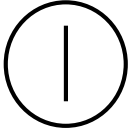


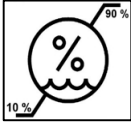
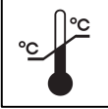
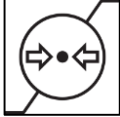




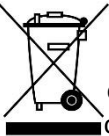



PARA REDUCIR EL RIESGO DE QUEMADAS, ELECTROCUCIÓN, FUEGO O LESIONES A PERSONAS:

1. ESTE PRODUCTO NUNCA PUEDE SER DEJADO DESATENDIDO MIENTRAS ESTÉ CONECTADO.
2. ES NECESARIO UNA SUPERVISIÓN CERCANA DEL PRODUCTO CUANDO SE ES UTILIZADO CERCA DE NIÑOS O BEBÉS.
3. USE ESTE PRODUCTO SOLO PARA LA INTENCIÓN QUE SE DESCRIBE EN EL MANUAL. NO UTILICE ACCESORIOS A MENOS QUE SEAN RECOMENDADOS POR UZINMEDICARE CO.
4. NUNCA UTILICE ESTE PRODUCTO SI EL CABLE O EL ENCHUFE POSEEN ALGÚN TIPO DE DAÑO, SI NO ESTÁ TRABAJANDO APROPIADAMENTE, SI SE HA CAÍDO O SE HA DAÑADO, SI CAYÓ EN AGUA, O SI ALGUNA DE SUS PARTES ESTÁ ROTA O PERDIDA.
5. MANTENGA EL CABLE LEJOS DE LAS SUPERFICIES CALIENTES.
6. NUNCA LO UTILICE MIENTRAS ESTE DURMIENDO O SOÑOLIENTO.
7. NO LO USE AL AIRE LIBRE O EN UN AMBIENTE CON AEROSOL, PRODUCTOS O DONDE EL OXÍGENO ESTA ADMINISTRADO
8. EL CABLE DE ELECTRICIDAD DEBE SER DESCONECTADO DEL TOMACORRIENTE CUANDO NO SE ESTÁ USANDO.
9. NO DESARME O MODIFIQUE EL PRODUCTO.
10. NO INHALE O TRAGUE LAS PARTES PEQUEÑAS.
11. PODRÍAN OCURRIR REACCIONES ALÉRGICAS.
12. PELUSAS, POLVO, LUCES (INCLUYENDO LA LUZ SOLAR), ETC., PODRÍAN AFECTAR NEGATIVAMENTE LA SEGURIDAD Y FUNCIONAMIENTO DE ESTE PRODUCTO.

Si sientes dolor en tu seno o pezón, apaga la bomba de succión o desconéctalo del tomacorriente y retíralo de tu pecho.

Consulta a tu profesional del cuidado de la salud (la succión se puede detener colocando un dedo entre en seno y la válvula de succión o apagando la bomba de succión).

2. SIMBOLOS IMPORTANTES.

 Señal de acción general	 Peligro, Advertencia	 Señal de prohibición general
 Type BF	 DC	 Clase II
 Botón de encendido y Apagado On/Off	 Representación europea	 Manufactura
 Transporte/ Almacenamiento/ Operación de humedad	 Temperatura de operación	 Operación de la presión atmosférica
 Frágil	 Mantenga seco	 Numero serial
 Fecha de manufactura	 Este producto no se debe desechar con otros desechos comerciales.	 No apilar
 Logo de certificado CE 0434	 Refiérase a IFU	

¡ADVERTENCIA!

Este producto está diseñado para su uso personal. Usar esta bomba de succión por otra persona que no sea el dueño original podría presentar riesgos de salud, afectar la integridad del rendimiento y anular la garantía del producto.

3. INDICACIONES DE USO

El Spectra S1 / S2 es una bomba de succión eléctrica, para ser usada por madres en período de lactancia para extraer y recolectar su leche materna.

Este Spectra S1 / S2 está diseñado para un solo usuario.

4. COMPONENTES Y ENSAMBLAJE

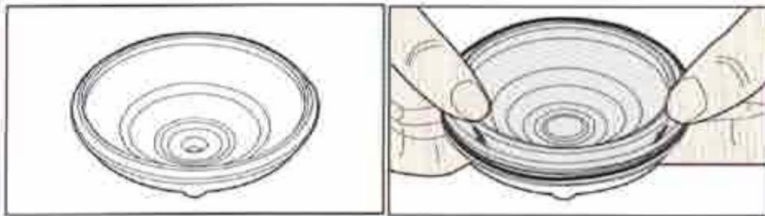
NOTA: (Las partes pueden variar por país)



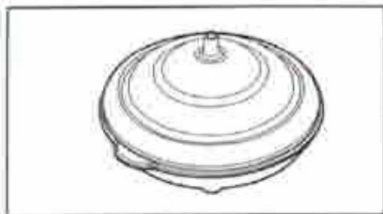
Antes de utilizar las series de la bomba de succión eléctrica Spectra por primera vez, desinfecte las partes de la copa de pecho en agua hirviendo por 5 minutos. (Las partes pueden deformarse si se hierve por más de 5 minutos).

Nota: No hierva las partes por más de 5 minutos, ya que las partes pueden distorsionarse.

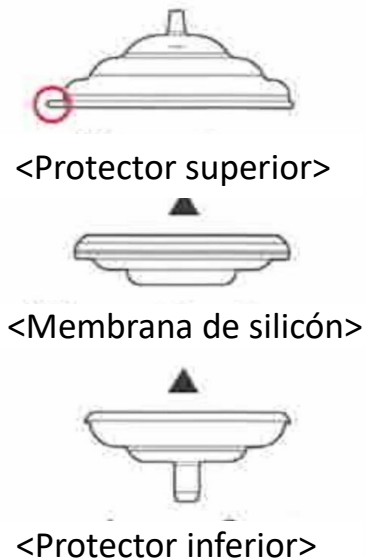
Como ensamblar el Diafragma.



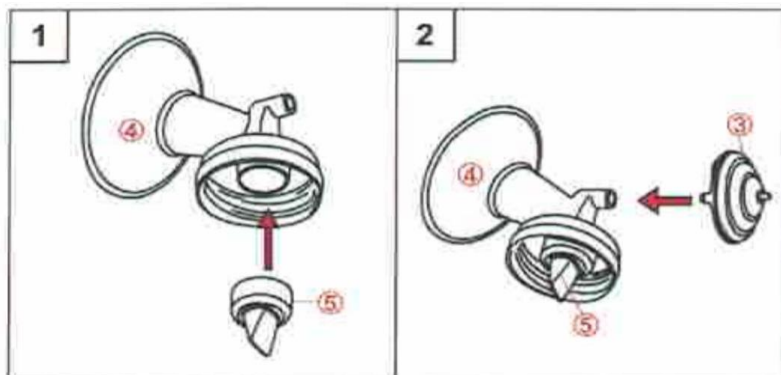
(1) Inserte la membrana de silicón blanca dentro del protector inferior.



(2) Inserte el protector superior en la membrana de silicón ensamblada.

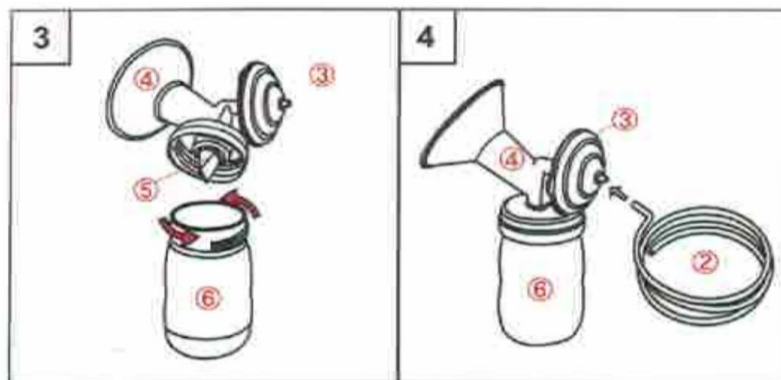


Cómo ensamblar las piezas de bombeo.



< Presiona la válvula blanca (5) dentro de la copa de succión (4) >

< Inserta el protector de reflujo (3). dentro de la copa de succión (4) >



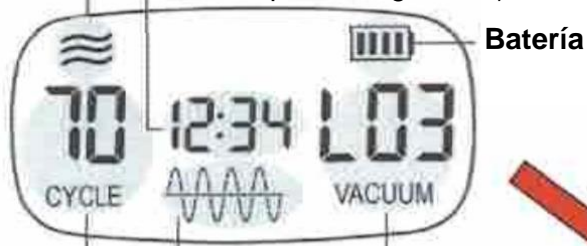
< Enrosca la botella (6) dentro de la copa de succión (4) >

< Inserta la manguera (2). en el protector de reflujo (3) >

5. PANTALLA LCD

Modo masaje (El símbolo de modo masaje desaparecerá cuando se este utilizando el modo de extracción.)

Tiempo (La bomba de succión se apagara automáticamente después de 30 minutos por su seguridad.)

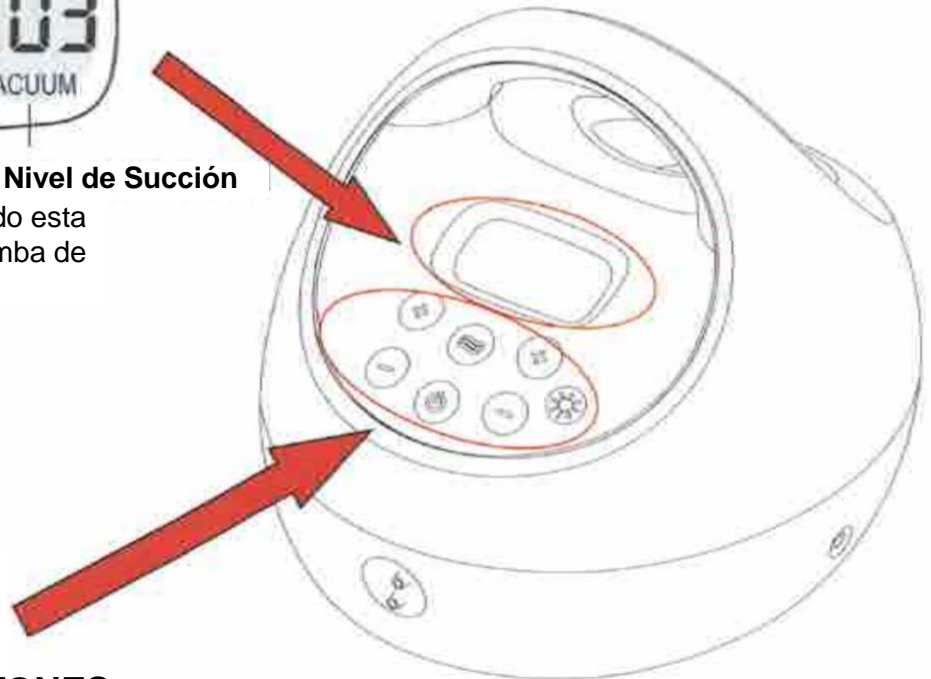


Batería

Ciclo

Nivel de Succión

Se ilumina cuando esta encendida la bomba de succión.



6. CONTROL DE BOTONES

Ajuste el tiempo del ciclo

Modo Masaje
Modo Extracción



Encendido/Apagado de la Luz nocturna. (Tiene 2 niveles de iluminación)

Botón de Encendido/Apagado

7. GUÍA DE BOMBEO

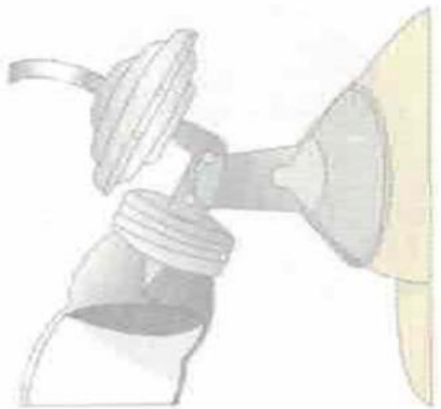
- 1) Relájate y estimula la zona de reflejo para producción de leche.
- 2) Gentilmente masajea tu seno o aplica una compresa tibia desde la parte de atrás del seno hasta el pezón antes de usar la bomba de succión.
- 3) Succiona la leche de cada seno por 10-15 minutos.

NOTA: Para mayor producción de leche, recomendamos que bombees frecuentemente pero con pocos incrementos.

(10-15 minutos por seno, cada 2-3 horas, 7-8 veces al día)

NOTA: INCLUSO CUANDO ESTAS UTILIZANDO LA BOMBA DE SUCCIÓN DE LECHE, AMAMANTA A TU BEBÉ CADA VEZ QUE SEA POSIBLE.

8. EMPEZANDO A UTILIZAR LA BOMBA DE SUCCIÓN




1. Centra la copa de succión sobre el seno de manera que el pezón se introduzca dentro de la misma.





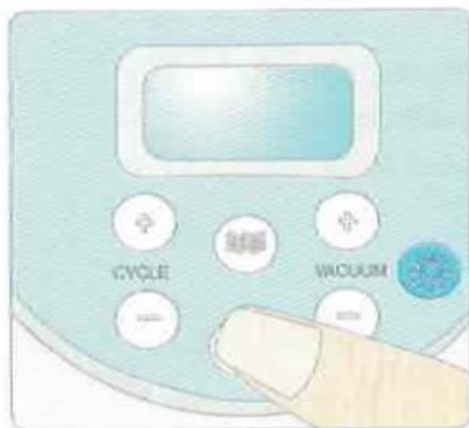
2. Presiona el botón de encendido/apagado, la pantalla se encenderá y comenzará.



3. Presiona el botón de  Masaje/Extracción para cambiar a modo extracción una vez que la leche comience a fluir.



4. Ajusta la succión   a un nivel confortable. (Nunca lo utilice en la máxima velocidad que pueda causar incomodidad).



5. Cuando desees detener la extracción de leche, presiona el botón de encendido/apagado, luego remueve todo el equipo de succión de leche de tu pecho.



6. Desconecte del protector de reflujo de la copa de pecho. Remueve la copa de pecho de la botella colectora de leche, cierra bien la botella con su tapa y almacena de manera segura.

• Ajuste del nivel de succión.

El nivel de succión se mide en mmHg en tu bomba de succión de leche y hace referencia a que tan fuerte la bomba va a succionar.

Por favor sea cauteloso a la hora de ajustar el nivel de succión en el Spectra S1 / S2, ya que algunas mujeres encuentran que el fluido de leche es más rápido en los niveles altos de succión, pero es importante que no se utilice un nivel alto de succión que te pueda llegar a sentir incomodidad, ya que el dolor dificultara el flujo de leche.

Por lo tanto se sugiere que comience con el nivel más bajo de succión y que gradualmente lo incremente al nivel de mayor comodidad para usted. Quizás, pueda sentir que el nivel de succión con el que se siente cómoda, puede variar significativamente, día a día, durante el día y la noche o incluso durante la misma sesión de extracción de leche.

Ajuste el nivel de succión presionando los botones



• Velocidad del ciclo de succión

La velocidad del ciclo de succión se mide en CPM (Ciclos por minuto) en tu bomba de succión de leche y se refiere a cuantas veces la bomba succiona y suelta por minuto, tu Spectra S1 / S2 ha sido diseñada con variables ajustes de ciclo de manera que puedas encontrar el que mejor se ajuste a tu cuerpo.

Para algunas mujeres, cambiar la velocidad del ciclo puede hacer una enorme diferencia en el flujo de leche.

Cada mujer es diferente, así que ajusta la velocidad del ciclo para encontrar cual es la mejor para ti.

Ajuste la velocidad del ciclo de succión presionando los botones



Modo de Masaje y Extracción.

- Modo de masaje: Se debe ajustar el nivel de succión en el modo de masaje para encontrar el que se adapte mejor para ti.
- Modo de extracción: Luego de que la extracción comience y la leche este fluyendo, tu bebé empezara a chupar de manera más lenta y profunda, creando una succión más fuerte que hará fluir la leche. Este modo tiene un ciclo de velocidad más lento y un nivel de succión más alto.
Por favor ajusta la velocidad del ciclo y la fuerza de succión para encontrar el mejor funcionamiento para ti.

NOTA: en tu próxima sesión el Spectra S1 / S2 te recordara automáticamente los ajustes que se hayan realizado.

Si deseas empezar a bombear leche con diferentes ajustes a los que usaste en la sesión anterior, ajusta las opciones antes de empezar el nuevo ciclo de succión.

9. COMO UTILIZAR EL BOMBEO DOBLE.



1) Remueva la tapa de aire.

2) Conecte las mangueras de cada colector de leche a las boquillas.



<Bombeo individual>



<Bombeo doble>

10. LIMPIEZA Y DESINFECCIÓN.

1. Primer uso

- Antes de usar tu bomba de leche eléctrica, Spectra S1 / S2, por primera vez, desarma y lava todas las partes que están en contacto con el seno y la leche materna.

2. Después de cada uso

- 1) Desarme y lave todas las partes de tu bomba de leche que está en contacto con el seno y la leche materna (Copa de succión, válvula, tetina, tapa de botella, disco y rosca) en agua tibia jabonosa. Todas las partes del equipo de succión son seguras para utilizar en el lavavajillas.
- 2) Enjuague con agua limpia.
- 3) Secar al aire y cubrir las partes cuando no se estén utilizando.

NOTE: PARA ELIMINAR LA CONDENSACIÓN O LECHE EN LA MANGUERA DE AIRE, LAVE Y SEQUE INMEDIATAMENTE. PARA LIMPIAR LA BOMBA DE LECHE UTILICE UN PAÑO HUMEDO.

Revise la manguera que no tenga leche o condensación, si nota la existencia de alguno de esos factores en la manguera de aire, lave y seque inmediatamente o reemplácelo.

11. ¿Cuánto tiempo puedo mantener la leche almacenada?

A temperatura ambiente:

Temperatura	Tiempo de Almacenaje
15 °C (60 °F)	24 horas
26 °C (79 °F)	De 4 a 6 horas
30 °C (86 °F)	4 horas

En el refrigerador:

Temperatura	Tiempo de almacenaje
0 °C – 4 °C (32 °F – 39 °F)	Hasta 8 días

En el congelador:

Tipo	Tiempo de almacenaje
Compartimiento contenido dentro de un refrigerador.	Hasta 2 semanas.
Parte inferior autónoma. Parte superior autónoma. De lados. Congelador independiente.	De 3 a 4 meses.
Congelador profundo con temperatura constante de -17 °C (0 °F)	De 6 a 12 meses.

Fuente: Breastfeeding Made Easier at Home and Work, womenshealth.gov

12. ¿Cómo descongelo y uso la leche materna almacenada?

- Siempre asegúrate de chequear la fecha en el contenedor de leche antes de utilizarla, no utilices leche que no tiene la fecha marcada o leche que tiene mucho tiempo almacenada.
- Descongele la leche del congelador dejando correr agua sobre el contenedor.
- Caliente la leche dejando correr agua tibia sobre el contenedor y moviéndolo gentilmente para que se mezcle la leche.
- Si no cuentas con agua tibia, calienta una olla con agua en la estufa, una vez que el agua se caliente (no hirviendo), retire la olla de la estufa y coloque el contenedor de leche en la olla con agua caliente. Nunca caliente el contenedor de leche directamente en la estufa.
- Nunca utilice microondas para descongelar la leche materna, ya que este llega a generar áreas muy calientes, tanto en la leche como el recipiente que podrían quemarte a ti o a tu bebé.
- Siempre chequea la temperatura de la leche en la parte interna de tu muñeca antes de alimentar al bebé, la leche debe sentirse tibia y no caliente.
- Después de descongelar puede ser almacenada en el refrigerador por no más de 24 horas.

13. Información sobre la batería. (Para el Spectra S1 únicamente)

La batería utilizada en este dispositivo puede presentar riesgos de fuego o quemaduras químicas si no es utilizado correctamente.

No lo desarme, caliente, incinere o arroje al fuego.

Batería: 11.1V 2000mAh Li-Polymer	
4 barras de batería en la pantalla.	Tiempo de operación restante: 3 horas
1 barras de batería en la pantalla.	Tiempo de operación restante: 1 hora
Indicador de batería parpadea	Tiempo de operación restante: 30 minutos. La batería necesita ser cargada.

(Nota: El rendimiento de la batería se reducirá después de ser utilizado 300 veces.)

14. Iluminación nocturna.

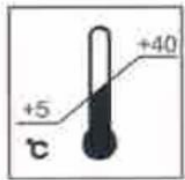
Las innovadoras luces LED integradas le permiten seleccionar uno de los dos niveles de iluminación, por lo que siempre puede tener una fuente de luz disponible que no moleste a su bebé durante la extracción de leche.

15. Solución de problemas.

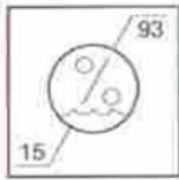
Problema	Posibles causas	Chequear	Soluciones
No enciende	Adaptador de corriente.	Chequea si el cable de corriente esta desconectado o dañado.	Conéctalo en el tomacorriente. Si tiene algún daño contacta al fabricante o al centro de servicio al cliente donde realizaste la compra.
	Batería descargada. (Solo el Spectra S1)	Chequea luego de ponerlo a cargar.	Si no carga contacta al fabricante o al centro de servicio al cliente donde realizaste la compra.
No succiona	Manguera de aire.	Cheque que la manguera está conectada al dispositivo.	Conecta la manguera de aire al dispositivo.
	Válvula.	Chequea si están conectadas a la copa de succión adecuadamente.	Desarme y arme adecuadamente el equipo de succión.
	Tapa de aire.	Chequea que la tapa de aire está cerrada correctamente.	Cierre la tapa de aire.
Succión baja	Nivel de succión.	Chequea si el nivel de succión está en el nivel bajo con botón de regulación, o si hay algún ruido anormal.	Contacta al fabricante o al centro de servicio al cliente donde realizaste la compra.
	Equipo ensamblado defectuosamente.	Cheque la conexión del equipo de succión.	Desarme y arme adecuadamente el equipo de succión.
	Copa de succión.	Chequea si existe algún problema con la copa de succión.	Compra y reemplaza la copa de succión.
	Válvula.	Chequea si hay algún daño en la válvula.	Reemplaza la válvula.
Dolor	Succión muy fuerte.	Chequea el nivel de succión.	Ajusta el nivel de succión al mínimo y acude a tu asesor de lactancia o médico.

16. Uso y almacenamiento.

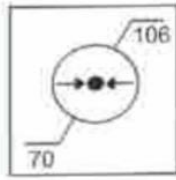
Ambiente para usar



Temperatura

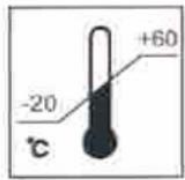


Humedad

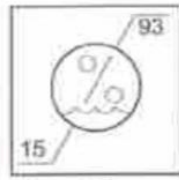


Presión

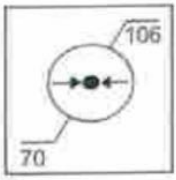
Ambiente para almacenar



Temperatura



Humedad



Presión

17. Especificaciones.

Tipo de protección: Clase II

Peso: 1.6Kg, Consumo de energía: 12VA, Pesos: 1.86Kg

Adaptador: Entrada 100-240, 50/60Hz, 600mA

Salida 12V, 2A

Batería 11.1V 2000mAh Li-Polímero

1. Tipo de protección contra descarga eléctrica: Clase II y/o equipo automatizado interno.
2. Grado de protección contra descargas eléctricas: Tipo BF partes aplicadas.
3. Clasificación de acuerdo con el grado de protección contra el ingreso de agua: IPX0, Equipo ordinario.
4. Este equipo no es adecuado para su uso en anestésicos inflamables u oxígeno.
5. Modo de operación: Operación continua.

18. Garantía limitada.

La garantía de este producto es realizada por la empresa Uzinmedicare Co., al comprador original a estar libre de defectos de materiales y mano de obra por un período de 2 años a partir de la fecha de compra.

Esta garantía no cubre los daños causados accidentalmente, mal uso, abuso, inapropiado mantenimiento, modificación sin autorización, o por conectar a un suplidor de corriente inadecuado; Se realizara un cargo por la reparación de dichos daños.

Tarjeta de garantía

Spectra S1 / S2

Origen: Korea Rep.

Dirección: Rm 105, Joongang Induspia V, Sagimakgolo 137, Jungwon-gu, Seongnam-si, Gyeonggi-do, 13202, Korea.

Teléfono: +82-31-739-5271

Spectra S1/S2 Bomba de Succión Eléctrica	
Nombre	
Teléfono	
Teléfono móvil	
Dirección	

19. EMC.

Este equipo debe ser instalado y puesto en servicio de acuerdo con la información proveída en el manual de usuario [IEC/EN 60601-1-11:2010 Clausula 12.3a]

Los equipos de comunicación inalámbrica tanto como dispositivos inalámbricos de la red doméstica, teléfonos móviles, teléfonos sin cable y sus estaciones base, walkie.talkies pueden afectar este equipo y debe ser mantenido, por lo menos, a 1.0m de distancia.

Este equipo ha sido probado y encontrado para cumplir los límites de los dispositivos médicos en IEC 60601-1-2:2007. Estos límites son designados para proveer la protección razonable en contra de interferencial perjudicial en una típica instalación médica. Este equipo genera, usa y puede radiar la energía de frecuencia de radio y si no es instalado y usado de acuerdo con las instrucciones, podría causar interferencia perjudicial a otros dispositivos cercanos. De igual forma, no hay garantía de que la interferencia no ocurrirá en la instalación particular, si este equipo causa interferencia perjudicial a otros dispositivos, lo cual puede ser determinado apagando y encendiendo nuevamente el equipo, se alienta al usuario a tratar de corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas.

- Reorientar o recolocar el dispositivo receptor.
- Incrementar la separación entre los equipos.
- Conectar el dispositivo en un tomacorrientes de diferente circuito al que esta causando la interferencia. Consulte con el fabricante o servicio técnico por ayuda.



Fabricante

Uzinmedicare Co.
Rm, 105, joongang induspia V, Sagimakgolo 137 jungwon-Gu
Seongnam-si, Gyeonggi-Do 13202 Korea
www.uzinmedical.co.kr
Telf: +82-31-739-5271